

当前社会用字不规范现象的调查与分析*

胡 聪, 刘 影

(宿州学院 文学与传媒学院, 安徽 宿州 234000)

【摘要】该文采用实地观察、问卷调查、文献调查等方法,对不同地区社会用字规范化情况进行调查分析,发现当前社会仍然存在写错字或别字、使用繁简字、滥用谐音字等不规范现象,并就其产生的原因提出五点对策:健全和完善法律法规,增强监管力度;扩大工商行政审批范围,细化《户外广告登记管理规定》;加强宣传,强化正确使用规范语言的意识;开发新技术,净化语言环境;全民行动起来,彻底进行一场不规范用字的大整改运动。

【关键词】社会用字;不规范使用;表现;原因;对策

【中图分类号】H102 **【文献标识码】**A **【文章编号】**1673-1883(2014)02-0015-03

语言文字是人类社会不可或缺的交际工具和
信息载体,其社会应用的规范化程度是衡量一个
国家文明发展水平的重要标志之一。

规范社会用字作为语言文字工作的一个重要
方面,既是语言文字规范化的问题,也是城市文
化建设的重要课题^{[1]81}。目前我国语言文字工作在全
社会人们的共同努力下取得了显著成绩,但仍存在
一些不规范现象,给人们的生活和学习带来诸多不
便,而且也损害了汉字的正常使用和健康发展。为
此,“咬文嚼字”调研小分队通过对几个城市的街头
用字及不同群体的用字情况进行了系统的调查研
究。

一、调查的基本情况

本调研团队于2012年9月~2013年8月对上
海、南京、常州、合肥、蚌埠、宿州、砀山等地社会用
字的规范化问题进行了调查,重点搜集了广告标
语、街道标牌、商店牌匾、电子屏幕及销售物品名称
等方面的用字情况。对620人进行了问卷调查,回
收问卷566份,其中有效503份,有效率为88.87%。

二、用字不规范情况的表现

通过对本次调查结果与问卷结果的分析发现,
不规范现象主要集中在写错字或别字、使用繁简字
和滥用谐音字等方面,这类错误约占75%;使用被
淘汰的异体字、中英文混合使用不当、使用所谓的
“火星文”等现象相对较少,约占25%。另外各地社
会用字规范程度不等,发达地区规范用字情况要好
于欠发达地区。

(一)写错字或别字

错字,指写得不对的字或刻错、排错的字^{[2]239};别字,是指写错或读错的字^{[3]93}。这类错误多
出现在商品的街头广告、标语、及海报上,例如:街边

摊点的“补胎冲(充)气”“快速冲(充)电”、某装修店
“精品装璜(潢)”、某单位标语上的“欢渡(度)春节”、
某超市购物券上的“有效期至某年某月,逾(愈)期作
废”等。

(二)使用已经淘汰的简化字

二简字,是中国文字改革委员会在1977年12
月20日提出来的《第二次汉字简化方案(草案)》中
的简化汉字。虽然“二简字”在书写上更加简单易
行,但是在构造上失去汉字造型美观的特点,并且
引起汉字使用的混乱。国家于1986年废除了“二简
字”的使用。

但是目前社会上仍然存在大量的“二简字”,尤
其是在手写的招牌中,如:ㄅ(雪)糕、批发另(零)
售、鸡旦(蛋)等。

(三)乱用繁体字

《国家通用语言文字法》中规定国家机关、学校
及其他教育机构、公共服务行业等必须以规范汉字
为基本用字(法律另有规定的除外)。然而当前已
被废止的繁体字大量出现在公众面前,并有越来越
多的发展趋势;使用繁体字较多的主要是商店、企
事业单位的庆典、牌匾等用字。例如:开业(開業)大
吉、時(时)尚廣場(广场)、門診部等。乱用繁体字的
另一种情况是所用繁体并非通行简化字的原型繁
体。如:在理发店经常可以看到美容美“發”,其实,
头发一词中的“发”的繁体应该是“髮”,而“發”应该
应用于“发展”“发财”等词中。

(四)滥用谐音字

谐音指利用同音或近音的条件,用同音或近音
字来代替本字,产生辞趣,常为人们所津津乐道。
近些年来,大量的谐音字出现在广告语中,对人们
正确使用汉字产生了一定的困扰。本次调查中发

收稿日期:2014-04-20

*基金项目:宿州学院2012年国家级大学生创新创业训练计划项目(项目编号:201210379025)。

作者简介:胡聪(1992-),男,安徽宿州人,在读本科生,研究方向:汉语言文学。

现的这类不规范现象大约占到了50%,如:“食全食美”“飞发走丝”“衣衣不舍”“新净界”等等。

(五)其他

在我们调查过程中还发现了一些其他的错误,如使用被淘汰的异体字如预防自然“灾”(灾)害,中英文混合使用不当如“LUX力士2合1洗发水”,使用所谓的“火星文”如“你怒”(你好)等。

三、用字不规范的现象产生的原因

(一)政治、经济、文化原因

文字的发展变革与政治经济的发展密切相关,改革开放以来,国家工作重心转移到了经济建设上,在此基础上形成的各种价值观念,对社会用字产生了深刻影响。

其一、国外的一些新技术和新产品的名称、术语及其他文化名词大量涌入国内,很多专用名词一时难以靠汉语自身的发展规律来翻译使用,许多情况下不得不中外文字混杂使用。另外,一些人利用公众的盲目崇洋心理,故意滥用外国文字,加剧了社会用字混乱的状况。

其二、受传统文化思潮、“汉语热”的影响,很多人“跟风”学习使用繁体字。再加上,改革开放以来,港台文化逐渐深入人们的日常生活,有些人在经济利益和从众心理的驱动下,盲目地使用繁体字,也使繁体字回潮态势进一步扩大^{[9][19]}。

(二)历史原因

首先,我国汉字在漫长的历史发展过程中经历了多种变迁,字形差异较大。其次,在新中国建立之前,旧中国经济文化较为落后,大部分人没有接受过教育,存在大量文盲;文革期间,文化教育事业停滞不前,导致广大人民群众的文化水平普遍较低,规范汉字的认知水平较低。再次,七八十年代《第二次汉字简化方案(草案)》推行的十年时间里,不少影视媒体、新闻出版部门改用“二简字”,特别是在当时的中小学校大力普及,影响很大,留下的“后遗症”至今尚未根除^{[5][83]}。

(三)教育原因

尽管新闻出版、广播影视等领域对社会语言文字应用发挥着无可替代的示范和导向作用,但归根结底,所有社会语言文字应用都源自学校的语文教育^{[6][100]}。

而在当今的语文教育内容中,很少有关于汉字的起源、演变、成就、价值和特色等必要的相关知识,难以使受教育者感受到母语的伟大和独特、难以培育尊崇和热爱母语的情感、更难以促成其提高

自身运用能力的自觉性^{[7][13]}。

在社会教育中,缺乏专门的语文教育体系,提高母语应用能力的社会教育氛围尚未形成,据调查,当今社会很少有人经常使用普通话交流,人们的汉字识别能力普遍较低;在学校教育中,语文教学到高中阶段就已基本结束,在此后的教育中并未继续深化,并且在高中阶段由于学习紧张,大多数高中生并不重视语文基础知识的学习;在本次问卷调查中,给出15个词语,要求被访者判断其字形是否正确,以9个为合格,近80%的在校初中生能达到合格,而其他被访者仅有22.17%的人达到合格。

(四)电子产品的影响

当前很多人习惯使用键盘,在遇到不会写的字词时会不自觉的掏出手机查看;大量简单方便的拼音输入法软件随之出现如搜狗、百度等,造成很多人只注重汉字的拼音而不注意字形,提笔忘字;但使用拼音输入会出现很多同声异体字,不加注意就很容易使用错误的字形或者使用了其它含义的词语,比如“在”(再)见、“竟”(净)可放心、再接再“励”(厉);想使用“注意”一词,却打成“主意”等等。另外,新型输入法都有联想和记忆功能,一个词组输入的频率较高时会自动记忆,使用多的错误字形会深入人们的脑海,从而在写字时产生错误。一些普通话不是特别好的人还会经常拼错而造成用词错误,如:从(重)新。

(五)社会管理方面的原因

尽管国家早已实行简化字,但一直没有制订出科学、具体的国家语言文字法,对违反国家语言文字政策法规的行为,缺乏法律管束。在工商管理方面,国家对商标以及商铺名称的规范化使用要求不是特别严格,审批形式化。此外,语言文字相应的政府机构不健全,缺乏强制性。

四、用字不规范的对策

(一)健全和完善法律法规,增强监管力度

出台具体的法律法规,让规范用字工作有法可依,约束随心所欲使用语言文字的行为。各地方政府应认真坚持和贯彻国家的有关规定,并根据本地实际情况进一步细化法律法规,增强可操作性。政府和学校等企事业单位应组织和监督公民认真学习、贯彻国家在语言文字方面的重要法律法规,绝对不允许轻视。

(二)扩大工商行政审批范围,细化《户外广告登记管理规定》

在现行的《规定》中加入对户外广告规范用字

的相关条例,对不符合规范字的商店名称、广告用语等不予审批,对非法使用不规范汉字的行为进行处罚。

(三)加强宣传,强化正确使用规范语言的意识

1.充分发挥学校受众广、最直接的优势,在语文教育中加入语言文字的起源、演变和价值等相关知识,增强人们规范使用汉字的意识;加强普通话教育,扩大对普通话考试的宣传,争取具有高中及以上学历的人至少参加一次普通话考试。

2.突破老式的宣传途径,充分利用现在覆盖率高、推广方便的新媒体如数字报刊、手机短信、微博等,增强宣传力度,扩大宣传范围,制造人人都说普通话、人人都写规范字的氛围。

3.广大文艺工作者(包括语言文字工作者)、各组织领导应注重提高本人的文化涵养,以身作则,主动讲普通话,起模范带头作用,更好的为社会主义精神文明建设服务。

(四)开发新技术,净化语言环境

加强对网络环境的监管,大力提倡文明上网,规范语言文字的使用;开发新技术,屏蔽新型输入法连打、联想功能带来的一些错误;同时加强技术创新,降低普通话考试的成本。

(五)全民行动起来,彻底进行一场不规范用字的大整改运动

中央和地方要组织人员,定期检查本地区、本单位的文件、通知、标语、宣传栏、产品说明书等,及时整改不规范之处,彻底消灭语言文字不规范使用的现象。

规范社会用字是一个艰巨而长久的工作,不仅是专门机关和语言文字工作者的事,也是每一个公民义不容辞的光荣责任。每一个社会成员都应主动加强汉字规范意识,自觉维护祖国语言文字的纯洁、健康和文明,为社会主义现代化建设作出应有的贡献。

注释及参考文献:

- [1][5]宋庆永,逯恒良.当前社会用字不规范现象的调查与分析[J].齐齐哈尔职业学院学报,2009(3).
 [2][3]晁继周,韩敬体.现代汉语词典(第五版)[M].北京:商务印书馆,2005.
 [4]陈汝东.当前城市社会用字中的不规范现象及其成因和对策[J].北京大学学报,1999(36)
 [6]牛敏.浅谈师范生语言文字规范意识的培养[J].太原城市职业技术学院学报,2004(57).
 [7]马建国.规范语言文字,保持母语的民族特色[J].现代语文,2008(08).

Investigation and Analysis of the Phenomenon of Non-standard Words in Modern Society

HU Cong, LIU Ying

(School of Literature and Media, Suzhou University, Suzhou, Anhui 234000)

Abstract: Based on the field observation, questionnaire investigation, literature research and other methods, the thesis analyses the situation of words' standardization in different areas and finds that in modern society, the phenomenon of writing ghost word, using traditional and simplified characters and abuse of homophonic words still exist. According to the analysis of the causes, the thesis comes up with five suggestions: perfecting laws and regulations and enhancing supervising strength; expanding the scope of the examining and approval of industrial and commercial administration; refining The Regulations of Outdoor Advertising Registration; improving publicity and strengthening the consciousness of using correct language; developing new technologies and purifying environment of language; making the whole society be active to organize a thorough rectification movement of irregular words.

Key words: the words' using in society; non-standard use; performance; causes; countermeasures

(责任编辑:周锦鹤)